大正三年三月十二日 第二千四十二號 (木曜日)
Vol. 8 No. 2042 Thursday March 12 1914
Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS
天氣豫報 (午後五時迄)
▲本日正午二時の氣壓計 四十八度
(1)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3066 - 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
本紙定價表 一ケ月 參拾五仙 三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗 一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
發行兼編輯人 山崎寧

昨今の不景氣は實に驚く外は御座いません弊店も只今の賣致しますから何卒御贔負に願ひます尚ほ時計の修繕は叮嚀迅速且つ廉價を以て勉强致しますのが弊店の特色

▲本日電報▼

歐洲電報

◎英婦人の危險 (倫敦)上海よりセントクル、ニュースに到達の情報ふるに、ホコウふ於ける支那インランド、ミッシヨン附の英國婦人二名は同地に兇徒の侵入奪掠ありて以來行衛不明なりとあり二名は即ちイー、ブラック孃とあり二名は即ちイー、ブラック孃とデエー、ブラック孃となり同教會の本部は倫敦に在り

◎飛行界發展豫測 (倫敦)クロウド、グラハム、ホワイト氏はデイリー、グラフイック紙に飛行の進歩を論じ今より二十年内ほは十五時間にて大西洋横斷を爲し得るふ至るべしと謂へり

合衆國電報

◎ボートランド大火災 (ボートランド)ワレゴン州の當市に今朝出火あり上部の渡船場より下部の渡船場まで東側の水濱殆ど全部焼失しコロンビア、ドック第二號、モンガマリードック第一號、流船クリッケット及びグレンロイ其他多數の船焼失あり損害は百万弗を算したり焼失區域は六ブロックに渉りたるが出火原因は未詳、クリッケット號はアスファルトを積載し居りて猛烈に燃焼せり消防隊は同船を救めて河流中部に浮流せしめんと圖りしも船は却つてドックに沿ひて浮流し爲に火焔を擴げたり

雜報

◎墨國問題と華府 墨西哥人侵入の怖れを鎮靜せんが爲にテキサス州イーグル、パッス及びラレドに向けて米軍歩兵二個聯隊が更ふ派遣されたる事と及び フエリス、デイアス將軍並びに盟友等が墨國問題解決の新計畫を以て華府ふ現れし事は目下墨國時局に就ての主要の展開にして派遣軍隊即ち第九聯隊と第十七聯隊とは上院議員シエパード氏及び下院議員ガーナー氏の要求に依て國境に派遣を見るに至りしものにしてガーナー氏は大統領維廉氏に對し國境の銀行には巨額の現金あり且つ時局の開展如何に依ては何時侵入奪掠等の發生なきを保せず米國人は保護を求むること頻なるを告げ猶又最近多數の家畜が失はれしこと住民は之を墨人の所爲と信じ居ること等を說明し乃ち軍隊增遣の事は閣議に上り昨日愈々陸軍卿に向け大統領の認許と成りし次第にして次にデアス將軍等は華府に於て自分等の目的は本日を期し文書にて發表すべきを告げたるが將軍一行中には先週米國上院の外交委員會に出頭して革命運動の爲に援助を求めしと報せらるゝビドロ、ダル、ヴイラー氏も在り但し昨日邊り將軍等は革命援助を求めたるが如き事なしと否認し期する所は墨國事情を通告し又將軍親しく自ら華府の知己とならん目的に他ならずと辯明し居たりと謂ふ

◎大禮と外賓 來る十一月擧行さるべき御即位大禮に付ては我が政府より各締盟諸國に通じて內國の儀禮貴賓高位の來朝を控へられたき旨厚誥を發したる事は既に報じたる處の如く先づ諸外賓の來朝さるゝ事なきも少くとも各駐日大使を以て御式典に參列せしむべき筈なれば之等參列大使に宛つる旅館其他の設備に付て如何なる程度までに之を待遇するや否やは閣議に於ても未決定の儘なりしが大禮使官會議は豫かじめ之等の用意を怠りたる曉に於て急遽其施設を爲すが如きは以て國家の体面上にも關する儀なれば其以前に於て之が萬遺漏なきを期すべしとの

下ふ宮內省よりは片山內匠頭其他は之が出張を命ぜられ去月下旬末一切の調査をなすべく西上したりと最近報に見えたり尚一說には適當の旅舍なき爲寺院を以て之に宛てらるべしと傳へらる

◎北極圈踏査隊動靜 ダウソンなる稅關吏イー、エス、アイワンサイド氏はフラート、マクファーソンなる一友より書信に接し該友人は同地にて先月北極圈踏査隊長なるスプラアンソン氏と親しく會見したるものにして書狀には當時の狀況を說明しあり稅關吏が此書狀に接したり云々の件は昨日ダウソンより海電にて沙都ふ通信され來りたるが即ち書狀に依ればステフアンソン氏はマックンヂー河口沖なるハーシエル島に歸りて直ちに北極圈突進の決心を爲し居り又ス氏の推測にてはカラック號は北極探檢を決行の企圖あるアムンゼン氏の先領する所となるべきやも知れず同船は五年間を支ふべき食糧を備へあり云々とありしと謂ふ

◎收賄問題審問續行 當市水道課長スチーヴ、マデソン氏の收賄問題に關する審問は引續き進行中なるが氏は昨日判事マーフイー氏の審問廷に證據人席ふ立ちて自己に對する疑團一切に對し强硬に之を辯駁し『予は決してロバーツソン、ゴッドソン會社其他何れの會社よりも秘密に一仙たりとも入手したること無し』と申立て審問は一時半ばかりふ渉りたりき

◎佐藤博士の講演 日米交換教授なる東北帝國大學農科々長佐藤博士はマサチユセツツ農業專門學校に於て封建主義より新帝國主義に進歩すとの演題を掲かげて一場の講演を試みたるが其の一節に曰く我が日本は米國との間にある紳士的默約を嚴守し居るを以て米國は我が勞働者の入國を恐るゝに及ばす故に兩國間に橫はる剩下の

本社東京特電
(桑港新世界社經由十一日午後四時四十五分本社着)

◎御即位式經費 政府は即位式の爲に五百三十万圓の豫算案を提出せり此は內務省所管の警備費、陸海軍の費用及び記念章作製費をも包含し居るものにして尙ほ政府は京都が宿泊其他に充分の設備を缺くの理由を以て御即位式に際し外國特使を招待せざる事に決定したり

◎貴族院强硬 貴族院は豫算削減の件を延期したるが同時に政府は豫算通過の爲に頻りに奔走努力を試むべきも貴族院の態度は依然强硬なるものあり

◎上奏案提出期 衆議院は今週末に不信任上奏案を提出すべし

◎外相の答辯 代議士齋藤隆夫氏は加州問題の解決に關して質問を爲し牧野外相は『公に說明すること能はず然れど問題は決して遺棄せられたるに非ずして政府は今猶滿足の解決の爲に努力しつゝあり本問題の秘密を保持することは日米兩國政府の約束なり』と答辯したり既報の石橋代議士の質問に對しては『說明の時機にあらず』と答へ小林代議士の質問に對しては『布哇出生の日本人は證明書を携帶せば米本國何れの港ふも上陸し得ること』を告げたりき

◎巴奈馬航路範圍 既報の如く紐育を到達港とする巴奈馬航路は一方馬尼剌にまで達すべし

問題は既に加州に居を定めたる者に關するものにして之れが解決のため兩國間に存する親善關係を危殆ならしむるが如き事あるべからず日本は太平洋の彼岸より一年一日の如く平和を求むべし吾人の熱望して已まざるは日章旗と星條旗とが平和及び世界親善の保證ならん事是れなり

◎比叡艤裝進涉 大正元年十一月十五日進水せる巡洋戰艦比叡は其後港內小海に於て艤裝工事中の處漸く進涉したるを以て艦底塗料其他の修理工事を施す筈なるが横須賀港ふは其巨艦を容るべき船渠なき故來る三月二十四日朝日艦に曳かれ奥港に廻航し同月二十八日進水すべき扶桑艦の進水を待ちて其大船渠に入渠し二十日間の豫定にて修理に着手する筈也と

◎練習艦隊動靜 黑井少將の統率せる海軍少尉候補生練習艦淺間吾妻は去月二十二日支那鎭海灣を拔錨して竹敷要港部廣島灣、大阪灣を訪問見學を爲し來る三月十八日伊勢津灣に入りて乘員一同上陸の上神宮に參拜し廿七日同地出發二十八日横須賀に歸航し數日間滯在の上宮城に參內拜謁を終り斯くて再び遠洋航海の途に上る豫定なりと云へるが當地寄港は五月中旬頃なるべしと豫想さる

◎支那石油事業 支那が未だ現はれざる石油鑛を有せるは夙くも學者間に傳へられ近來支那に亘りて致富せんとする者多く各國企業家も亦支那政府に對し發掘權を得んと欲して競爭の觀あるが先づ第一に勝利を得たるは獨逸ふして日本の如き甚だ遲れたる觀あり山座公使が迂滑なりと評されしも此石油事業にして之が同時ふ一方支那政府にありても諸外國の石油鑛に着目せるふ氣付く處あり前國務院總理熊希齡を起して袁世凱は盛國石油督辦に命ずべしと北京電報は傳へたり思ふに支那の石油事業は各國企業家を相俟ちて今後大に見るべきものあらんと察せらる

◎銀行强盜嫌疑者引致 アボツツフードにて起りし銀行盜難事件に關聯し昨日午後四時華盛頓州プレインふ於てデヨーヂ、ミラー及びヂヨン、スミスなる二名の英國人は嫌疑者として米國移民當局の爲に抑留されホワイト、ロックなる加奈陀移民局のロウレンス氏に引渡となりて昨夜十時新西院なる州監獄に護送されたりミラーは四十六弗九十五仙を携帶し其大部分はローヤル銀行の紙幣にしてスミスは三十七弗七十仙を有し之亦大部分は同銀行の紙幣なりしが兩人の告白には火曜夜は新西院のローヤル、シアター、ホテルに宿泊したりとあるも旅館には登記しあらず因みに盜難額は再調査の結果合計三千七百八十弗七十五仙と判明し中モントリアル銀行の百弗紙幣三枚、インペリアル銀行の百弗紙幣一枚、ドミニヨン銀行の五十弗紙幣六枚、ローヤル銀行の十弗紙幣百三十枚、同銀行五弗紙幣百九十枚、二弗紙幣百二枚、一弗紙幣百四十枚等其他分明せるが尙銀行にては犯人二名以上を逮捕し又は之を導きし者に五百弗の賞金を發表したり

◎かなた丸衝突 大阪商船かなた丸は一昨々夜シアトルより再びタコマに引返し霧粉積載の爲スペルミル波止場に繫留中十日八時頃濃霧に襲はれたる中桑港マヂソン會社汽船ハイデー號の爲めふ衝突せられ船首のコンペーアを破壞し長さ八呎巾三呎大の損傷を受けたれば大阪商船會社は直ちふハイデー號を相手取り二万弗の損害賠償の訴訟を提起したり猶ハイデー號は此外に棧橋を破壞せるを以て其方面よりも約一万弗の損害賠償を受けたりといふ

◎冷藏庫設備增加 スキーナ、リヴアー、シンヂケートの支配人ダブルユー、エチ、グリーンウッド氏の談に同社は鮭鱒詩事業を目的中に加へ居れども本年は鮭には關係せず本年は大々的に冷藏庫設備を增加し居りて工事も着々進涉し不日完成すべく尙ほドックは延長され冷藏容積は二百万封度に增加されたり云々

◎娼窟は斷然開かせず 昨夜アレキサンダー街にて自暴となりて再開に着手せし娼窟八軒ありしが間もなく警官は之を處分したり市長は告げて曰く『警察は彼等に再開の企てあるを知り居たり娼賣は一もなかりき本年中はアレキサンダー娼窟は斷然開かせず警察當局に與へし訓令は決して變更されず予が市長の椅子に在る間は此方針を變ずること無し』云々

◎又々クーガーの出沒 昨晩にクーガー現はれ又南曉にも現はれて世人を喫驚せしめしが今又ポイント、グレイにも出沒せりとの報あり白人有志數名は昨日四匹の獵犬を連れて之が銃獵を企てしが成果なかりき

◎北海道救恤金額 大正二年度に於ける北海道の罹災饑民救濟金は地方よりの同情多く多額に上りたる由なるが現在尙慘狀を持續し居り殖廳に於ても全力を擧げて之が救濟方法を講じつゝあり幾に大藏省とも協議の上愈々同年度ふ於ける北海道に交附さるべき金額の決定を見たり其金額は一万圓にして既に交附濟となれるやに傳へらる

◎魚商へ注意 邦人魚商は豫ねての規約に基き順序を逐ふて市場へ揚荷すべきに拘はらず規定を破りて隨意の行動を執る者四五あり斯くては規約を無視し遂に法規に觸るゝに至るべければ一般に注意をなすべしとなり

◎義捐金募集額 昨日を以て〆切りたる故國災害義捐金募集額は總計千三百廿一弗十仙に上りたり尙此以外直接鹿兒島に送るべき金額は百卅一弗五十仙東北へ送るべき分二百七十五弗なりと

◎鄉愁詩社と來狀 沙都の竹內淺佐々木の三氏發起となり鄉愁詩社なるものを設け故國の服部嘉香氏を選者として同好の士と共に短歌詩小曲の作品の添刪を乞ひ雜誌現代詩文及大北日報紙上ふ掲載し故國文壇と提携を爲さん目的の下に社友を募りつゝあるが曉市の詩歌愛好者ふも右の趣を傳へられたき旨本社迄來狀を寄せたり

加奈陀三尾村人會會員諸君

來る三月十五日(日曜日)午後一時よりスタブストン、オペラハウスに於て本會定期總會開催致候條會員諸君は奮て御來會相成度此段廣告致候也

大陸片々

▼英帝國中歸化制一に關する提案同國上院に現はる多年の宿題たりしもの動靜如何は注目に價す

▼支那匪賊强奪放火の兇行を逞うし那威傳道者其他を殺傷す蛮昧例に依て報復ふ價せずんば非ず

▼非律賓より合衆國への東印度人渡航禁止の方途講ぜらる彼等が米國に絶對排拒の期も近からん

▼保守黨が上院に勢圓弱小を為しや久し自由黨ローリエーの强味此に在り上院議員增加如何

▼首領ローリエー既ふ下院に枕意を示せり上院無與裏書せば最早ボーデンに勝算無し對戰面白し

▼太田大佐の悠減免官に個民的感情大會曰く激昂曰く感謝と同情裡に聚まる大佐盛々奮起すべし

大陸異聞

▲市場吉では婦人巡査の採用に三百名ばかりの應募受驗者があつたが及第したのは僅に十三名であつた、併も此中十人は既に体格試驗を要するのである▲マサチユセツツ州ウオーセスター市のエス、エルドレッド、ジッドヤンが愛妻して居る樣は非常に悩ゆで能く知られ居る樣は非常に悩ゆで能く知られ客が來れば レエーキ、ハンドの眞似をやり後足で立ち又寫眞を寫されるときには能く了解して柔順に少しも身体を動かさない▲ザハイロ州聖クレアスヴイル市のアダ、ロクソン嬢は二年前に神經病に罹つて癲癇が出なく成つて居たのが此程盲腸炎の手術を受けたら癲癇が復活出るやうに成つた

東だより

時事片々

在京特電通信員　山本　礁波

△予の恐ふ所

海軍醜聞問題に依りて不信任案を提議せられ乍ら、昔を『霽間中』に薄り、敢て引責せんとせざる山本首相は、蓋だ男らしからず武人らしからず、殊ふ昨年就任の當初時局收條の爲めふ已むなく大命を拜したりと言へる彼れの宣言に似

昨年の薩政の神犬養木堂は本年初春に入りて海軍問題の爲めに薩閥の走狗と罵られ、彈劾案の先鋒となりて民軍の總統と稱へられ、今又た海軍疑獄に關して政海の惡魔と評せられつゝあり、吾人は今まで其の何れの當れるやを驚言せず、思ふに時日の經過は明快なる裁斷を與ふるこゝあるべきが、彼の徒らに中傷的言論を試みつゝあるものは其期ふ於て如何言ふなるべき乎。

日本近信　二月廿六日

◎下院の内相彈劾（二）

政友會突擊を以て彈劾演說を迎ふ……原内相もニヤ〳〵……彈劾案は否決

昨日の議會は政友會の突擊を以て彈劾演說を迎ふ……原内相もニヤ〳〵……彈劾案は否決

原内相が知らぬ存ぜぬと飽まで白を切り中正會、國民黨、同志會側に冷かなる一瞥を與へて降壇するや政友會の柏谷襲三氏内相辯護演說を爲すべく登壇せり曰く、此案論據は薄弱なり本案提出者中に原内相の意見を聽いたる上で無ければ贊否を決する事が出來ない

付けたるにぞ嶋田氏は「政友會席が騷がしい」とやり返し議長不公平の聲騷ぐに起る、其の他政友會の鄕川鐵三、板倉中の兩氏登壇し銅鑼聲を振絞つて若しき辯護演說を試む、此の時原内相は議長を呼び登壇し

余は一言以て諸君に冷靜なる判斷を乞はむと欲す此問題は巡査が人を斬りしといふことなりシカも其人を斬りしといふ事は醫師の診斷區々にして一定せず警視廳醫師の診斷には劍を抜いて斬りたる證據なしといふ左れば之を以て直ふ抜劍の事實ありとすべからず余は抜劍して人を斬りても宜しといふ命令を出したる譯にはあらず正當防衛の場合には抜劍するを得べし余は此事につき充分調査をなしたるも抜劍刃傷の事實擧らず司法當局にても調査中なるが抜劍事實を認めずして檢擧する事も出來ざるなり、斯る曖昧なる根據の下に内務大臣の責任を問ふは無理なり、大臣若し安寧秩序を保ち得ざりしとすれば直に責を引くべきも既に安寧秩序を保ち得たるとすれば責任を負ふの要なきなり一二暴漢は直に之を處分すべきも諸君の如く新聞紙の記事を基礎として立論するは誤まれり余は安寧秩序を保ち得たりと信ず斯る薄弱なる基礎の下に他人の責任を問ふは言語道斷なり黨派の念を離れて冷靜に判斷せむ事を望む

と攻擊的辯護を試みるや同志會は時々妨害を加ふ大岡議長は唯今重要問題の主人公原内相の演說中なり靜ㇾ聞かれたしと注意せり内相の演說は例の如く喧嘩腰なりしたるめ演說終るや阪本彌一郎氏を初めとし内相に喰て掛り、根據が曖昧とは奈何ひ、警官の處置適當なりとの理由奈何ひと頗る喧囂を極めたるが川原茂輔氏の討論終結の動議により記名投票の結果左の如し

出席總數　三百五十五
可とする者　百五十二
否とする者　二百三

即ち五十一票の差を以て内相彈劾決議案は否決せられ政友會側より起る雷の如き拍手の裡ふ散會せり

△木堂の退

尾崎學堂は政界の第一人者也、彼れの學才、彼れの人格、彼れの辯舌は確に大宰相の材たるもの也、然れども彼れは餘りに理論を弊ぶに偏し、否な寧ろ理論に囚はれて憲政の進歩、發達を

△學堂を惜む

尾崎學堂は政界の第一人者也、彼れの學才、彼れの人格、彼れの辯舌は確に大宰相の材たるもの也、然れども彼れは餘りに理論を弊ぶに偏し、否な寧ろ理論に囚はれて憲政の進歩、發達を

翹ふするの輿に出づるなき乎、且つ次大隈木堂の別れて憲政の賊たり長閥の擁護者たる犬石河野と握手するに至らん形勢に懷れるは、明か

携するも長閥復興に當つて反抗せば乃ち起るべし、是れ理論に於て當れるも、實際は迂愚の見也、薩閥は之れを倒すと雖も政友會と緣は絶もこと能はざる可く、今若し山本内閣を倒して長閥内閣を迎へなば、疎長長變も朝野に蔓延して民黨の鋒は國民黨四十、中正會三十幾千、過ぎざるの始末となり、憲政は十年二十年前の狀態に復り、之れを今日に復すに又た十年二十年を要すること、なるべきのみ、恐くは是れ學堂の欲する所にはあらざらむ、吾人は故に學堂を惜む。

△木堂の退

尾崎學堂は政界の第一人者也、彼れの學才、彼れの人格、彼れの辯舌は確に大宰相の材たるもの也、然れども彼れは餘りに理論を弊ぶに偏し、否な寧ろ理論に囚はれて憲政の進歩、發達を

翹ふするの輿に出づるなき乎、且つ次大隈木堂の別れて憲政の賊たり長閥の擁護者たる犬石河野と握手するに至らん形勢に懷れるは、明か

携するも長閥復興に當つて反抗せば乃ち起るべし、是れ理論に於て當れるも、實際は迂愚の見也、薩閥は之れを倒すと雖も政友會と緣は絶もこと能はざる可く、今若し山本内閣を倒して長閥内閣を迎へなば、疎長長變も朝野に蔓延して民黨の鋒は國民黨四十、中正會三十幾千、過ぎざるの始末となり、憲政は十年二十年前の狀態に復り、之れを今日に復すに又た十年二十年を要すること、なるべきのみ、恐くは是れ學堂の欲する所にはあらざらむ、吾人は故に學堂を惜む。

丹波　日本郵船豫定　三月十二日　○日本行（晩香坡）

カモソン號　毎火曜　後九時　ペンチュアー號　木曜午前八時半

○北方行

カウチャン號月曜、木曜、土曜　カシア號　木午后八時金午后二時

○ビクトリア行　毎日　午前十時　午后二時

○測時（晩香坡の入口）　滿潮　午前　午后

中嶋齒科醫院

日本風呂　並ふ藥湯

移轉廣告

弊店事從來西ヘスタングス街七にて營業仕居候處今回左記の場所に移轉店舗を擴張し御得意樣の御便利を計り特に日本人諸君を歡迎仕候間何卒不相變御引立の程希上候追而弊店は他店に其比を見ざる廉價と現金賣主義を實行仕り居候

ウエスキス　ロック山　キャムプ　其他　金物一切　晩香坡市東ヘスタングス街四五（電話シーモア六三四）　ジョンストン、エンド　サルスバレー金物店

廣嶋屋旅館　アレキサンダー街二三〇　佐藤茂平　「電話」一六二七　「郵函」二六七

讀書案内

西鶴文集　廣野の道　一葉全集　シュニッツラー　樋口一葉　サラムボオ　フロオベル作　英雄論　日南著　日南草廬集　同集　同　古今相撲評話　世界見物　蔵野掠十　性的待徴　小倉清三郎　基督教講話　山室軍平　耶蘇基督　リース著　ヤンキー　森田小六郎　澤山着荷仕候間御求めの程奉願候　圖書新目錄着中越次第贈呈　バウエル街三五七　内田商店　357 Powell St. Vancouver, B. C.

靴修繕所　丁寧　堅牢　迅速　は　所の特色　大陸日報社向側　名畑靴店

◎玉塲　シガースタンド　バウエル街一七二　颯田玉塲

通辯飜譯事務　米國移民官通辯　バウエル街二三五　松本旅館二號室　米國文學士　駿田一三二　自宅　電話　シーモア　八七三七　電話　ハイランド　二六四エル

和洋雜貨食料品　エキスプレス　晩香坡市バウエル街四五三　郵函　三六四　電話　ハイ四九　堀善商店

晩香坡バウエル街三六六　加奈陀日本人會　電話　シーモア六五三九

大小馬の賣物　ベンダー街大北鐵道館（南京町）　大北運送會社　電話　四〇五　六〇五

南京料理　並にそば　其他仕出し　バウエル街二六六　東京酒樓　電話シーモア三三六五

大工業　如何なる大工仕事にても請負仕り叮嚀迅速を旨とし御用に相應すべく候間何卒御用命の程偏に願上候　晩市バウエル街三五七　重井、杉本、上野　電話シーモア三九五七

和洋雜貨食料品　日本綿及び眞綿　磁器類いろ〳〵　江州澤庵　蒲鉾製造販賣　前川商會　電話三七二　郵函一〇四五

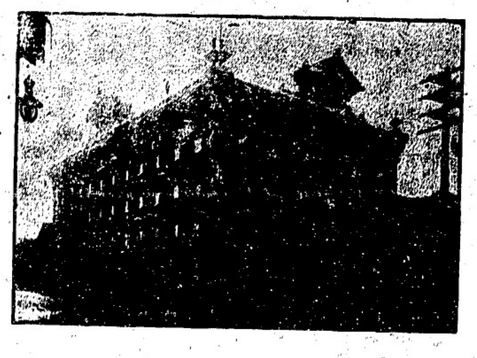
販賣　新調　修繕　晩市バウエル街三一八　電話シ九六六　加藤靴店

▲和洋食料品一切　▲陶器類　スキーナ河ポートエランドン　郵函三一　岸本商店

キャンデー商　バウエル街一九四〇　平山商店　電話ハイランド一二一四アール

フルーツ商　晩市ランスダウン街一三〇　小林商店　親切丁寧を旨とし一般御客樣の御便利相計り申候

床塲　晩香坡第一の　日本風呂　並ふ藥湯



日本送金　締切日　エシヤ號便　三月十八日　丹波　丸便　三月廿一日

預金送金案内書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候

晩市バウエル街二四五　藤原寫眞館　電話シーモア　二〇二エル

貸ルーム　夫婦者に最も適當なルーム　晩香坡市バウエル街二〇五四　電話ハイランド一七一〇　上出寅松

自動車操縦並修繕　志望の日本人男子數名募集す　卒業後の利益大にして有望なり　晩市ハウ街六二六　イムペリアル自動車　エキスチエンジ

日本人旅館　室内清潔　取扱丁寧　プリンスルパート六アベニュー三〇四　郵函八九四　須賀丑藏

御てごる料理　並に會席御料理　東カドバ街四〇〇（ダンレビー街角）　今井家　ハイランド七〇六

定期預金　年六分　貯蓄預金　年五分　日本送金　貯金箱　貸附金　御貸し申上候　歸朝者の御便利を計り送金引換證發行致候　歐米其他何れの地方へも迅速ふ送金可致候　荷爲替　土地賣買　其他一般銀行業務確實御便利に取扱申候間多少に不拘御用命の程願上候

資本金二十五万弗　日加銀行　晩香坡市バウエル街ダンレビー街角　日加合同貯蓄株式會社　（電話シーモア壹弐參）（郵函壹參〇）　社長　田村新吉　營業時間　午前九時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄

M. Furuya Co., Ltd.　46 Hastings St., W. Vancouver, B. C.

味の素　風味優良　和洋御料理御手輕材料　時間と入費の御節約　御使用向き皆樣の御望により今回特別大瓶製造取寄せ申候間ます〳〵御愛用を願ひ上げ候　▲特別大瓶　一瓶　二弗　▲大　同　同　一弗　▲中　同　五十仙　▲小　同　廿五仙

古屋商店　（電話シーモア一八一一）

THE JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO., LTD.　P. O. D. 130　398 Powell St., Vancouver, B. C.

此アドレスを封筒へ御認め下さい

講談

九紋龍虎五郎

（第七十回）　神田伯山講演

併しこれが丸い物か或は小さい物ならば八十貫が百貫あッても石槌が自由に致しませうが、何分だゞ平ッたい物ゝまけに欄干の外に在る、そこで石槌は片足を欄干の外へ出し欄干に馬乘となつて彼の額の片一方を持ち、ウンと力を入れて額を外し欄干の内部へ入れんと致しますれど、なか〳〵重く致してその上に前申する平たい大きな物でございまするから一人の力ではとても如何することも爲りません、スルうちに最う屋根裏は一面の火となつて來る、アハヤ石槌は火中で一命を終らんとする折から致していまこの常梯子を登ッて來り石槌の向方に立つ者二人あり　男「サア關取うちからの力を入れよと言ひながらいま二人の向力の額の端を持つ石槌はこれに力を得てム、ーンと引揚げ三人の力で難なく右の額をば欄干の中へ外しました、是れ誰ならん四ッ車大八と九紋龍でございます、これは四ッ車が遙めて　大「九紋龍關貴公も一時は石槌に悩める者、いまあのまゝに棄置けば石槌關は命がない切めて我等兩人來ッてこれをば助けんと申しました、實ゝ兩人とも感心なものでございます、そこで額は首尾好く欄干の内部へ入れは致したものゝさて持ッて降りることが出來ぬ、スルと四ッ車大八右の常梯子より走り降り額の眞下に立ッて大聲を張げ下から　大「投げろこゝへ投げろ」と言ふ山門の上では九紋龍石槌の兩人「ム、ー投げるぞよ」と言ひながら兩人がその大額を持ッて眞下へズドーンと放り附けましたが何ぼ四ッ車でも眞個にこれを受けて御覽あそばせ、鼠が地獄落しに罠ッたやうなものでございます、いま四ッ車が肩にて身を躱す途端、額は下へドーンと落ちましたがその額の角で下の板石が二板打破れましてございます、そこで辛う九紋龍と石槌が右の常梯子より降りて參ります。

廣告

營業品目

○鏈結　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物

香村商店
晚市バウエル街二六九
P.O.Box 1072 Phone 2131 Vancouver, B. C.

和洋食料品
右の品々大勉强販賣可仕候間何卒御用命の程偏に奉希上候
晚市西第二街一六一八
稻田商店
ベービュー二四六三

特別大勉強
和洋雜貨　食料品一切販賣
晚市バウエル街五六八
電話ハイランド六〇三四
鳴瀨商店

和洋雜貨
食料品一切
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭崎兄弟商會
（電話シーモア二四二三）

男女洋服裁縫
バウエル街四一七
（電話ハイランド二五七）
芦川助次郎

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
京來濱
薩摩屋
大堀千代人
電話ハイランド八五七

和洋雜貨食料品
晚市ユーコン街二〇〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フェヤモント二〇〇

石炭販賣
バウエル街三〇〇
電話シーモア二三五八
鹽田運送業

各種ギャソリン機械販賣
電氣工事請負
鍛冶業及機械修繕
スタブストン（便函一四）
瓦斯輪機械商會
小田茂三郎
深澤林太郎
中春吉
鍛冶職　濱

手輕料理
並に
おしゝ
メイン街二二八
ひさご
電話（シーモア三九九八）

玩具類
並に**組茶器**造花
及び**神佛器各種**御宮
右澤山荷仕候間御用命願上候
晚香坡市メイン街二二九
大河原商店
話電シーモア三八一一
（郵函一七六四）

貸ルームス
夫婦者ゐ最適當なルーム
一ケ月四弗以下

▲**今回かまぼこ**製造を開始致し候に付多少に拘らず御注文被下度偏に奉願候尚御注文の節は直に御届け申上候
晚市バウエル二一六七
電話ハイ一五二〇
前川三之助

開業廣告
今回左の處に開業仕り確實安價に御用命に相應じ可申候間何卒御引立の程偏に願上候
果物菓子食料品
新西院市コロムビヤ街八七五
長谷部商店

山林賣買通辯代書
バウエル街四五七大星商店内
中村辰喜
郵函一二七五

めしどろゝ、どんこ鯖すし
千鳥
（電話二六九九）

▲**球塲**
バウエル街二二六
グランド玉塲
馬塲元輔

理髮店
取扱呼
貸ルーム
室内清潔
晚香坡三二九〇
バウエル街
電話シ八七三一
中川床

書籍類及び雜誌一切
並に御子供衆用の玩具類一切
ヘスティング街三二五
タムソン　**書籍店**
The Thomson Stationery Co.

後悔先に起たず
當地方に投資せんが爲め其事情を知らんと欲する諸氏は先づ土着者たる小生まで一應御問合せあれ萬事の調査、媒介、周旋等の御依頼にも應ずべく候
但し普通問合せに對しては郵税及び筆紙代として切手にて四仙申受くべく候
南フォトジョージ
OK美術雜貨店
武田長次郎
The O. K. Bazaar
South FortGeorge, B.C.

イセコ品スリ
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舗
電話シーモア一八五九

新着春向新柄着
廉價でスタイルのよいのは弊店です
男女洋服調進所
メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
バウエル街三六〇
熱海床

英語夜學校（月、火、木、金）
自午后八時至九時半
日本人メリヂスト教會
日本人教師　駿田三三、尾家朋三
白人教師　大野耕太、ストレンデル、其他數名
今回勝椀一切優美の食器にて日本風弊店偏特の上等御料理七十五仙より三弗迄パーテの御注文に應ず
御めし　うどん　そば仕出し
万
電話シーモア四三九八

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
電話シーモア六九四一
溝邊菓子店

手輕御料理
晚市バウエル街四五一
電話ハイランド一三三一
あづま

▲**特別製スタンピング火藥**
▲キャップス
▲フユース
右特別の注意を拂ひ北晚香坡、パーナビー、南晚香坡、コクイトラム、ポイントグレー等に配達可仕候
コンツラクター火藥用達會社
本店晚市リチャード街三一〇
電話シーモア四一〇五
支店クリスデールステーション
電話イーブン四六アール
The Contractors' Powder Supply Company

▲金銀細工▼　婦人用飾品
晚香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二
時計修繕
貴金屬寶類石類

シーピー鐵道働き
▲ギャング
▲セクション
▲ショップ
▲ポーター
大募集
▲仕事はらくです
▲年中仕事があります
▲ペーはたしかです
▲かねが殘ります
日加用達株式會社
晚市バウエル街三三八番　電話シーモア八三九

新築家屋

ヴィクトリア市
アイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

電話八九九一

ゴミ鑵製造
ギャソリンタンク
ブリキ細工
バウエル街四二二（きらく裏）
秋山太郎
電話ハイランド一〇一八

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
ステブストン郵函二〇電話七
中出
村田
造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

御手紙次第規則書送呈
即位式拜觀
母國觀光團本部
本部晚市バウエル街三九一
東洋請負會社内
電話シーモア二五五八

ローズ、バンク牛乳
牛乳、クリーム及バター
晚市アレキサンダー街四二三
會席御料理
すし仕出し
篠末松

晚市バウエル街三三二
電話シーモア三〇一九
熊

●**洗濯業**
バウエル街二〇六
大倉洗濯所
電話シーモア六五二二
事務所
工場ランスダウン街一六〇

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
美市バンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴィクトリア市
ドグラス街一一七
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
バンドラ街角
日本美術雜貨
永野商會
ガバーメント街
コムラント角街六〇七
食料品販賣
永野商店
大阪商船株式會社
濱船切符
取次販賣
（郵函五九一）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一二二一　郵函一〇六九
636 Chatham St., Victoria, B.C.

玉突塲
並にシガースタンド
豆腐製造
新西院市コロムビア街八六五
廣瀨由松
電話六二七
郵函四三一

▲和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三
郵函八七八

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　**シンキー**

高等御旅館 相模屋
内外涼車涼船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主 青木米吉
電話三三五 郵函三三

蓄音器
レコード販賣
晩市バウエル街二三〇
日本レコード商會
代理部主任 加藤萬三郎

御てがる料理
並にめし
うどん そば
バウエル街三三八
新山吹
電話シーモア一三四六

御手軽料理
めし すし
バウエル街二三五
○福
（電話五三九七）

日出旅館
漁業、漁網、切符取扱
土地賣買 勞働口周旋
プリンス・ルパート
第三ストリート一六七
（郵函一六）
HK YAMANAKA
167 3RD Ave E
Prince Rupert, B.C.

内外食料品
家具
今川商店
電話ハイ二七五
今川金次郎
五四五街ルニタ

ドライグッズ
専門
バウエル街二一八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に齎捌申候
ワター街六八 電話三四二
イー、リップセット

▲いなりをし
▲おるる
▲そうに
▲きらく
バウエル街四二（森林亭横）
電話 ハイランド一〇一八

確實廉價
◎貴金屬寶石類
◎時計並に附屬品
◎裝飾品一式
迅速叮嚀
◎時計修繕
◎金銀細工

晩香坡市バウエル街三一八
萩原時計店
電話シーモア六六九

寫眞同支店
寫眞部
寫眞師
有門寫眞館
スタンストン市 スクールヒル曲り

手輕料理並にうどん
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

和洋雜貨食料品
並に精米業
精々勉強仕候何卒御用命被下度候
晩市西第六街七五八
善作商店
電話フェアモント五一二

なんでもある店
晩市バウエル街二一七一
梶木彌太郎店
電話ハイランド一四六一

肖像専門
西ヘスティングス街三〇三
電話シーモア一四八〇
岡村寫眞

葬式一切取扱
ペンダー街三〇五
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
305 Pender St City Phone 340

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○さまざま地各種
其他一切御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覧の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイクスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St., W. City

水パイプ流し取付
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東ヘスティング街二三九
ダブリュー ブラウン
239 Hastings St. City

雜貨部 江畑商店
晩市バウエル街三七九
同西第六街一六一
電話シーモア三八九五
食料品部 江畑商店
フェアモント二〇七三

石碑、圍ひ石等の据附に貴密に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター第十六街の角
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

御手輕料理
並にうどん
その他
仕出し

晩香坡市バウエル街三五〇
（元村上青物店跡）
くつわ
電話シーモア三八二七

▲御手輕料理
▲並にそば
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一三三

ボーリング
アレー
バウエル街
藤本

地所賣買、代書、保險業、諸請負、登記公證手續
ダンレビー街一三九
北川事務所
139 Dunlevy Ave
（電話シー五三八三）

ライセンス第廿四號
新鮮ミルク
東カドバ街三八一（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人 國久

和洋雜貨食料品
晩市西第二街一六四二
電話ペビュ二一二一
小西商店

かまぼこ
糸こんにゃく
製造販賣
大勉強にて御用命に應すべく候
バウエル街四二三
板熊

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco. Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱正金銀行
桑港支店

御飯うばに並に餅賃搗
祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話ハイランド一五〇九

當節は萬事親切を旨とし各種勞働口の周旋涼船涼車切符の取次可仕候
旭屋旅館
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
電話シーモア一三九六

南京料理並にうどん
晩香坡市バウエル街四六九
中村商店
中村勝治郎
民間治療賣藥電氣治療專門
和洋雜貨、絹布類
金銀細工時計修繕

▼▼パーテーは特別の御相談に應じ申可く
▼電話にて御注文被下候へば直に御届け申上候
晩市バウエル街三二九
錦新樓
電話シー一八九八

菊正宗
灘御影本嘉納商店
樽詰（正宗）
四斗二升入
貳斗一升入
壹斗入
瓶詰（正宗）
普通瓶四合一勺詰
機械口四合一勺詰
白德利六合詰
同上三合詰
ギヤロン入御好次第
加奈陀一手販賣元
日進合資會社
晩香坡市バウエル街二〇五
（電話シー一八九八）

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醤油卸賣
日本米御買求めの節はユスビ目に御注目被下度
御一報次第迅速に御届け可申上候
酒井精米所
特主 酒井鶴之助
アレキサンダー街四七四

和洋食料品一切
其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話ハイランド三三六
郵函三三
大屋商店

和洋雜貨日本食料品
並にエクスプレス
メーン街一一八半
辻商店
御用の節はハイランド四五二
電話シーモア四七二四
アール

南京御料理
並にそば
ペンダー街とカロル街角
北京樓
電話シー四三六七

Code Western Union
Cables Kinyu Sha.
PHONE. 2721　270 Powell
NIPPON KINYU SHA
銀行事務
當座預金
貸附、手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社事務所は日本郵便支局事務所と隣近し居れば日本送金等に最も便利なり
頭取 エー、マキポーイ
主任 エー、ブイ、ガーデナー
營業時間 午前九時より午後五時まで
土曜日午前九時より午後二時迄
午後六時半より同九時迄
日本金融株式會社

雜貨商
バウエル街三三三
永松商會

●金員貸與
●代辯事務
●歸化証下附請願
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル
就働中負傷したる場合其の原因に依り
數千弗までの損害賠償金を請求するを得
其の他此の種の對白人交渉の依
賴み應ず
電話三八八六
永尾事務所
バウエル街四三

日本製 漁網 漁具
大阪商船乘切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五
直航出入
商是永壽吉
電話シー六八八（自宅ヲ兼ス）（郵函一〇三五）

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二三五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

日加銀行 ポウエル街三九六 二階百十三號室 電話シーモア三六一八

野尻醫院

診察時間 午前九時 至午後九時

河邊齒科醫院 晩市ポウエル街二一六 クイオンホテル一、二號室 （電話シーモア八一三〇）

內外科 耳鼻咽喉科 ドクトル 田中榮之丞 晩市ポウエル街一六六 清助寫眞館三階（電話シーモア六三一四）

內科 小兒科 アレキサンダー街三三〇 長崎醫學專門學校、醫學士 守儀一郎 電話シーモア七六七三

齒科 サカゴ大學 齒科醫學博士 谷內兼松 ポウエル街二五三、六號室 「電話」シーモア六八二

ポウエル街三九一 加奈太新報隣 二階十九番室 齒科 石原明之助 電話シー七一二

內務省免許產婆 助產の御依賴ゐ應じ申候 ポウエル街三（二階二號室） 大澤もとゑ 「電話シーモア七三〇五エル」

晩市ポウエル街二三一 電話五二四一五七一 地所賣買 佐伯事務所 SAIKI & Co. P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

鮮魚並に青物 ポウエル街二五三 A. B. FISH CO. 賓客用者は御便利を計り 御用迅可仕候 西村拾彌 元の 肴屋吉川 電話シーモア五四四一

古物家具用品一切 新物細貨 ポウエル街一七〇 鎌田商店

室內清潔、室代低廉 メイン街九五八 リ、ー旅館

日米問題解決經過

△移民の相互禁止に就ては是亦一個の重要問題として審議せられ所謂下級勞働者は日米兩國とも相互に之を送附せざるゐ意見の一致を見るが如し隨つて是迄在住の下級日本勞働者は市民權を獲得する能はざるものなるが此等に對しては別に歸國の場合に於て便宜の處置をなすことゝなるべきが要するゐ加州の日本人に對する土地法を今の儘に存在せしめむか各州共加州と同樣の態度を執るに於は事實上△日米條約を無視することゝなるべきを以て此點に於てウ井ルソン政府も極力加州政府を壓迫するに努めつゝあるものゝ如し然れども日本に兎ゐ角市民權を附與し土地法の適用と免れしむるに於ては加州人は之に對して反抗運動を起すべきは當然なるを以て米國政府は昨春以來最も茲に思ひを致し加州知事たるジョンソン氏とは夙くも默契成立一居たりと傳へらる則ち中央政府は加州排日運動の張本人たるジョンソン知事を懷柔するに如かずとし勸說の結果同知事は或る時期に於て進步黨より民主黨に轉黨し之が報酬として豫て日本移民に關して不評判なる現移民總監カミネッチ氏に代りて同總監に任せらるゝ內約まで締結せられ居るとの說あり、何れにしても該案は最早各方面よりの障碍を一掃したるものと見るべく殊に中央政府は來年二月より開催せらるべき桑港博覽會ゐ對して日本の參同せる好意を多とし加州人ゐ反省を促し米國中央政府當初の聲明を實現するため大統領以下今や極力其準備に忙殺せられ居れり。

今日の歷史

●三月十二日　千八百五十八年マージャー、ハドソンの死去したる日、我國にては一六日休暇を以て日曜日に更むるの制を設けたるの日なり

◎日米新條約の內容

◎日米新條約は今や將に締結せられむとして居る該條約の內容は素より絕對の秘密であるが今確なる筋よりの情報にすると畧ぼ新條約の何ものたるを窺知する事が可能

◎檜滴錄

◎米國政府は何故に下級勞働者の入國を禁じ中學卒業以上の學力ある移民と許すかと云ふに、從來加州に於ける日本人は品性陋劣にして米國の習慣道德を守らず醜惡の風を持するが故に斯の如き人種を米國ゐ入るゝは社會風敎上甚だ危險なるの故を以て敎育ある移民だけの入國を許す事としたのである、吾人之を聽いて敢て對岸の火災視する事は可能ぬ、將來加奈陀に於ても斯の如き運命に逢遭しないとは限らない各自の品性を守り向上の心掛けなきに於て加州ゐ下つた鐵槌はピーシー州にも下らざるを保せない。

●ニコラス、オザキ（二）

外國新聞に現はれたる變な日本人

△議員候補ゐ立つ　今度雅典市會議員の選擧が始まるに就て彼は奮然として第二祖國の爲に盡さなければならんと云つて候補に立つたのである雅典人は之を聞いて笑つたが彼は飽迄も眞面目でゐつた彼は到る處に知られ多數の中流社會の友人を持つて居る始めは自ら手書した政綱を持廻つたが終に印刷して配るに至た到る處の盛場から盛場へ食卓から食卓へと現はれた彼の政綱には種々の振つた題目があつた例へば「廿五歲になつても結婚せざる少女は罰金に處し其の罰金を以て他の少女の結婚費用に充つべし」とか「勞働紹介所を起して街上の乞食を一掃すべし」とか「公衆飲食所を設け一食三十錢にて滿腹し一夜三十錢にて安眠せしむべし」とか「入口の割合に依り新聞紙を制限し有爲なる記者には市民より俸給を與ふべし」とか「日曜祭日に敎會へ出席せぬ者は罰すべし」とか「劇場の一等切符及瀛車の一等券は課稅す」抔とある、

△ハラキリの樂觀　ニコラス、ヲザキの鼻息は凄じいもので却々遲鈍のみに止まつて居ない彼は希臘の輿論に向つて總理大臣エニセロスが外國遍歷から歸つて停車場に來たら希臘國民は之を迎へて彼が外國に於ける使命に成功したら「國王萬歲」を三唱すべく之れに反して失敗したならば彼れに切腹を勸むべしと說いて居るエニセロスも之れを聞いたら驚くであらう彼は毒盃を以てする希臘古代の刑罰オストラチスムスに代ふるに日本式のハラキリを以てせんとしたのである、

▲ヘッルのも善いが餘り大聲で喚めき立てるのは世間の聞わもありますよ（一酌婦）▲日本政界の雲行が危ないの何んの彼のと騷いでゐても晩香坡は呑氣なものだ盛んに飲食店を騷ぎ廻つてゐるんだもの（不良少年）

內務省免許產婆 一般助產の需に應ず 晩香坡市ポウエル街五六六 神戶屋商店內電話ハイ三三七 田邊よし子

廣告 △日本人唯一の洋食店、味は善く給仕は親切にして丁寧、特に日本人諸君を歡迎致します 新西院市三國商店の眞裏 玉置洋食店

小生儀家事上の都合に依り來る十九日出帆アジア號にて歸國仕候に付ては御用の御方は來る十五日迄に御申越被下度此段廣吾仕候也 三月九日 松林仲太郎

雜貨食料品 洋式陶器類一切 金物類 ポウエル街五六六番地 神戶屋商會 横田權二郎 日夏嘉兵衛 電話 ハイ三三七番

●時計販賣 ●附屬品 ●修繕 ポウエル街三〇一 河合時計店 河合榮

レキス商會代理人 晩市西ベンダー街千百八番 シュート、エイ 舊郵便局より西へ入五丁目左中程 電話シーモア五五五〇エル ドレスメーキング 婦人洋服仕立 折戶しげ

折戶康次

ポウエル街二四三 高橋玉塲 高橋千太郎

紐育生命保險會社 本部代理店 傷病保護保險會社 代書通辨飜譯事務 土地賣買登記公証 晩香坡市ポウエル街二五九 郵函一〇九七 電話シ五九〇〇 阿部孝之

▲調度は凡て美麗 ▲食堂は沿岸一也 ▲コックは腕利き ▲食器は凡て清潔 ▲而も價は至極廉 北京酒樓 ピクトリア市ガバーメント街一六二〇 （電話五四〇〇）

支那料理

富永商店 果物、野菜卸小賣 ポウエル街一六五 電話シーモア六四〇

內務省免許產婆 移轉廣告 東京帝國大學病院看病婦 東京日本流產女學校卒業 山本クメ 晩市ポウエル街二百五十九 クレッセントルーム六十四 電話シーモア五九〇〇 一六六八

書籍類 新刊雜誌 郵送無料 御菓子 御銘茶 うぐひすもち ポウエル街四三七 鈴木商店 電話 ハイ七七一

新流行靴 勞働用 御婦人 子供用靴 此外御注文に應じ調進可仕尙修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候 ポウエル街四三三 三枝靴店

レコード卸小賣 ▲日本レコード直輸入▲ ▲蓄音機並附屬品一切▲ 私儀歸朝中の所今回各種堅牢丹國新流行歌吹込レコード着荷候間多少に不拘御用命願上候 帝國蓄音機商會代理店 金子爲一 晩市ポウエル街三五八 エビスヤ旅館二階號室 電話シーモア八六八八

◎絹物類各種 御婦人御小供 洋衣類及切地 其他附屬品一切 絹物類卸賣致し可申候 ポウエル街三八二 澁谷商店 電話 六三六二 382 Powell St. Vancouver, B.C.

和洋 御菓子 玩具類 一切 並に文房具化粧品類 晩市ポウエル街三七七 關根商會 主任 大久保良之助 電話シ 三四七一

ペンタ塗屋根直し キャシマン 晩市セムリンドライブ三一七 電話ハイ一五二〇 米山石次郎

▲スタイルのよい ▲切地を吟味せる ▲仕立の丁寧なる 洋服店は ポウエル街五一七 田中屋洋服店 住宅 電話シーモア二四八八 電話ハイ三三四エル

S.MATSUMIYA 213-229 Powell St., Vancouver, B. C.

▲內外賣藥類▲化粧品 御遠方の御方は御一報次第通藥小包便にて御送申上候 晩香坡市ポウエル街三四一 （電話シー一三五三） 大正堂藥舖 フレザー藥店日本人部主任 公認米國藥劑師 水野久三郎

菊印特等白米 干柿 燒松茸 ポウエル街二一三、二二九 雜貨食料品 松宮商店 （電話シーモア三五九七）

●瀨戶內行 カナダ丸 三月二十四日 ●コモックス號火曜午前九時水金午後七時 ●コモックス行（直航） 毎日 午前十時 午後十一時 ●電話シーモア 三二八三 中島正二

米國歯科醫學士 五色湯 十一日前十時 十二日後六時 ●電話シーモア 二〇六

ストーブ 電所道具 キャムプ用品

晩市パウエル街二三〇
開根金物店
(電話シーモア八七四六)

金物類 ペンキ類 グラスト

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジョン網及び網
サモントワイン
早くれ買ひなさい
晩香坡市ウワーク街一四四
代理人 グロン エス テイト
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード エンド
スチユアート

葬儀一切
弊社は取扱親切丁寧に且廉價にて御用便仕るべく候
御客様方の御便利を計り防火庫の設備有之候間無料御使用出來申候
業務は日夜の別なく取扱ひ申候
ジョリエア街一〇四九
センタ エンド ハナ 葬儀社
(電話シーモア二四二五)
Center and Hanna Ltd.
1049 Georgia St.

わすし 汁粉
雑煮 並 丼物類
今回日本郵便支局横濱「ぶく亭」跡に開業致し前記にすし、汁粉、雑煮、丼物類等專門に特別大勉强安価に御側進仕り候間何卒御引立の上積々御光來の程願上候
晩市、ウエル街二七〇
日本郵便支局横
電話 シーモア二五三八
いさみ

大阪商船流
船ビクトリヤ出帆廣告
かなた丸 三月十七日午前
たこま丸 三月卅一日午前
はるま丸 四月十四日午前
晩市にて切符御買求めの方にはビクトリヤ迄の流船切符無賃差上可申尚左記各店にて弊社切符取次致居候間委細御聞合被下度候
晩市 是永商會
同 安野商會
同 日加用達會社
同 阿部松之進
ビクトリア 永野商會

筑紫旅館
貸ルーム
室内清潔
アレキサンダー街二四二
税田專次

●東北饑饉及鹿島灘災害附金
▲金千弗淺田▲金一弗廿五仙同ミ
ト▲金五弗永野▲金三弗宛豊田竹
三宅▲二弗五十仙田村▲二弗廿五
仙前田▲二弗宛伊藤、堀川、三浦、
ノ瀬、中島清、尾畑、小笠原、
松本、辻、小松、菊、西村政、水下
川原儀、川原宗、西尾、林田、滿
汐、杉本▲一弗同リエ▲金一弗五
十仙、弗宛北山庫、勝田、川本、石田、中西
▲弗宛小西、三浦、仕江、水本、中
石、原、錦、上山、河野榮、入江、本田、古
豊田、大、河野登、河内、田上、中
山、泉、河野登、河内、田上、中
津、中村、池本、小松興、岸、稲
田、森、入澤、西村吾、大田、飛
鳥、北山元
合計金一百弗也
右の通り御座候也
大正三年三月七日
カガン 親和會 扱

宿屋
室内 清潔

和洋雑貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
(電話六八三)

○日本骨董品雑貨
○諸件代書一切取扱
○裏易者食養法傳授
晩市ロブソン街一〇一七
淺野 錦雅堂

土地賣買、登記手續、
金錢貸借、商品仲買、
公證手續、委托販賣、
通譯、代辯、
商事取引
仲立業 晩市パウエル街二一六七
白井事務所
電話ハイランド一五二〇

S. YANO 571 W. 159th St. New York City

シンガーミシン
蓄音機 各種
其他附屬品
パウエル街四六九半
柳澤元仁
エール マシック

地所賣買保險業通辯事務貸金周旋
晩市パウエル街一三八半
小野事務所
電話シーモア三〇四八
電話コーリングウッド五九エル
P. O. Box 41 Collingwood East, B.C.

鐵灸專門科目
▲微麻質斯▲脚氣▲腦脊髓▲疝氣
神經病▲急慢腸胃病▲腎臟病▲呼
吸器疾患▲喘息▲痲病▲梅毒▲痔
漏▲脱痔▲子宮病▲白帶下▲小便
近き等に特効あり
並に眼科▲打目▲刺目▲諸病
晩市パウエル街三四六
廣瀬博

電話にてお呼び下さい
すぐ參ト致します
鍼灸按摩マッサジ專門
松居雅次郎
パウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二二

◎廣島名産京菜漬
小樽入澤山到着
仕候間多少に不拘御用命の程奉願上候
パウエル街二四
下村商會
電話シーモア三九三

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸 三月廿日午前
安藝丸 四月七日午前
佐渡丸 四月廿一日午前
晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて流船切符差上候
上記の流船は就れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店
シアトル出張所
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
晩香坡宿屋組合
バウエル街
二〇五
電話シーモア二三二〇

シーピーシー流船
ビーシー州沿岸
●ビクトリア行
午前十時、午後二時(毎日)
同十一時四十五分
●レヤートル行
午前十時午後十一時毎日
ユニオンベー バウエルリバー
毎土曜日午後十一時四十五分
●ナヽイモ、コモクス、
ユニオンベイ行
午前九時、(毎水曜、金曜日)
●プリンスルパート
及アラスカ行
三月十四日 午後十一時
●プリンスルパート、グランビーベイ
午後十一時(毎水曜日)
●ナヽイモ行
午后三時 (毎日)日曜を除く
●ガルフ、アイランド方面
午前七時(毎火金曜日)
運賃其他御質疑は左記へ御問合せ被下度候
西へスタングス街四三四
シグー旅客 代理店
ゼーモーオー

皆さん御衣裝の御仕度ならばスタングス街ゼームス、スターク商會へ御出下さい弊店は何品に依らず見へもよく又品質もよい最も信頼すべき商品を至極安値に販賣致します
西へスタングス街二十九番
ゼームススターク呉服店
JAMES STARK & SON'S, LTD.
29. 31. 33. Hastings St. W.

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
パウエル街三九一
電話(シ七一二二)
郵函(一三五六)

ステプストン代理人 吉田愼也
電話(八)郵函(一八〇)

東郷洋食店
ルーム貸 月極五弗
室内清潔 取扱丁寧
新西院市コロンビア街八六三
増田淺次郎
電話六二七 郵函四三一

(電話シーモア三七八八)

◎魚類一切
◎青物類
◎かまぼこ
◎鑵詰物其他
パウエル街二六二
電話五六六一
田中六彌

日本人二名入用
自働車運轉及修繕の修得を欲する人
ハウ街六二二
レライアンス
自働車エキスチエンヂ

●壽し ●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡パウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一 旭家

地所家屋賣買
金員貸借周旋
登記公証手續
保險業代理
商業受託
稅關手續
晩香坡市パウエル街三四一
水原伊藤事務所
電話シーモア二三七八

男女洋服調進
パウエル街三〇七
青木洋服店
電話シーモア八七三一

高等
南京料理
日本人諸君の御來樣を歡迎
仕候間何卒陰前御光來の程奉希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

いなり
すし
丼に御めし
パウエル街二四六
林家
電話シーモア三四五五

南京
料理
うどん そば
御手輕 御料理
パウエル街三三三
山科亭
(電話二七七九)

Azuma Goshi Kaisha
131 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
群鶴中ノ一鶴
日本酒ノ親玉
ハクツル
一手販賣
晩市ダンレービー街一三一
東合資會社酒店

晩香坡市メイン街二二〇
米蒲時計店

焼ふに並 生ふ製造 卸賣
干うどん ぞうり うめ 卸賣
晩香坡市ダフリン街一七四 郵函一七〇六 電話ブエヤモント一四〇六
山崎製麺所

◎人事諸般の相談役となる
◎土地と勞働を求める人は來れ
加奈陀晩香坡市パウエル街三六六(電話シーモア九一四三)
山田事務所
主任 山田昌則

土地
は神聖なり富と幸福と快樂と滿足とは即ち之より生ず
は萬富の母なり商人も農夫も職人も工業家も自分の土地に於て營業せざれば常に失敗す
吾人は僅か 書へば土地は僅かに一ロットにせよ、家屋は僅かに九尺二間にせよ、被若し已れの土地に已れの家を有し勞働の神聖を叫び得る人なりせば彼れは天下の賢者なり、花々しき大商人も彼れの前には正に低頭すべし
カナダの成功者 德廉なる人、勞働を離れざる人、土地を所有する人此の三種業有の人の外得べからず

勞働と土地

粉さんしょ
れぼろ
酒の粕
老海
清水商店
晩市パウエル街三六四
電話シイモア三五六六

和洋化粧品諸雑貨
洋雑貨
諸藥
土田商店
パウエル街三四五
電話シーモア三三八
郵函一六六五

太平洋瓶詰會社
日本酒
でんわシーモア三三八
でんわシーモア七八三
日本人部主任
土田嘉次郎